



125720

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7191871 / 15.06.2019
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020565 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180233628
5009441766

Weights (gross/net)
Gross weight 2.942,100 KG Net weight 2.507,400 KG Volumes 3,240 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550722441 Hub System 1st/7th Gear cpl Customer article number: 0550722441Position1	2.520 PC	2.507,400 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	9 PC	135 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	180 PC	232 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	180 PC	47 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	9 PC	21 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUENNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2520
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 9
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: NO
Data controllo: 20/6/19
Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

rose = Exemple de l'expéditeur
bleu = Exemple du destinataire
vert = Exemple du transporteur

rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder

rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore

pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

rosa = Exemplar for consignor
blau = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for forlender

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

<p>Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5</p>		<p>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).</p> <p>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).</p>															
<p>1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)</p>		<p>16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)</p> <p>Schwofner GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71034 Ludwigsburg www.schwofner-spedition.de</p>															
<p>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p><i>R. P. ... Via ... 1-0626 ...</i></p>		<p>17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)</p>															
<p>3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</p> <p>Ort/Lieu: ... Land/Pays: ...</p>		<p>18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs</p> <p>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.</p>															
<p>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</p> <p>Ort/Lieu: ... Land/Pays: ...</p>		<p>19 zu zahlen vom: A payer par:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Fracht Prix de transport</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen Réductions</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme Solde</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge Suppléments</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Frais accessoires</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Divers</td> <td>+</td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer</td> <td></td> </tr> </table>		Fracht Prix de transport		Ermäßigungen Réductions	-	Zwischensumme Solde		Zuschläge Suppléments		Nebengebühren Frais accessoires		Sonstiges Divers	+	Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
Fracht Prix de transport																	
Ermäßigungen Réductions	-																
Zwischensumme Solde																	
Zuschläge Suppléments																	
Nebengebühren Frais accessoires																	
Sonstiges Divers	+																
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																	
<p>5 Belegförmige Dokumente Documents annexes</p> <p>Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim</p>		<p>10 Statistiknummer No. statistique</p>															
<p>6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros</p> <p><i>36 Pal ... 36 ...</i></p>		<p>11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg</p> <p><i>1580</i></p>															
<p>7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis</p>		<p>12 Umfang in m³ Cubage m³</p>															
<p>8 Art der Verpackung Mode d'emballage</p>		<p>13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières</p>															
<p>9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport</p>		<p>20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières</p>															
<p>14 Rückerstattung Remboursement</p>		<p>21 Ausgefertigt in Etablie à</p> <p><i>Leipzig</i></p>															
<p>15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement</p> <p>Frei Franco Unfrei Non Franco</p>		<p>22 </p>															
<p>23 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)</p> <p><i>[Signature]</i></p>		<p>24 Gut empfangen Réception des marchandises</p> <p><i>20 GIU 2019</i></p>															
<p>25 Entfernung mit Grenzübergängen</p> <p>Logistik Burgbernhelmer Straße 5 bis ... km</p>		<p>26 Vertragspartner des Frachtführers</p>															
<p>27 Amiliches Kennzeichen Kfz: <i>HIN-VA 993</i> Anhänger: <i>112-CP 992</i></p>		<p>28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</p>															
<p>Benutzte Gen.-Nr.</p>		<p><input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT</p>															

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderekennung Absatz 5.4.11 ADR.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnel. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich y compris et

21+22

nach gültigem ADR